








## Technisches Datenblatt/ Technical Data Sheet

**swela 318 messina** (vuscreen FR)

Bezeichnung/ designation	Norm/ standard	Prüf- richtung/ test direction	Messwert/ test value	Einheit/ unit	Toleranz/ tolerance
<b>Beschreibung/ description</b>	<b>schwerentflammbares uni transparentes Screengewebe/ highly flame retardant plain, transparent screen fabric</b>				
<b>Bindung/ texture</b>	<b>Schaftbing/ fabric woven by shaft</b>				
<b>Material/ material composition</b>	ISO 2076	<b>100% Polyester</b>			
<b>Fertigbreite/ width</b>	EN 1773		<b>200, 252 and 300</b>	cm	+/- 2 cm
<b>Gewicht/ weight</b>	EN 12127		<b>360</b>	g/m <sup>2</sup> (gr. per sqm)	+/- 5 %
<b>Dicke/ fabric thickness</b>	ISO 5084		<b>0,80</b>	mm	+/- 10 %
<b>Zolltarifnummer/ HS-Code</b>	<b>54075200</b>				
<b>Schwerentflammbarkeit/ flame retardent</b>	entspricht DIN 4102 (B1)/ complies with DIN 4102 (B1)				
<b>Wasserdruckbeständigkeit/ water column</b>	ISO 811		wasserdurchlässig durch spezielle Lochbildung/ permeable to water as a result of the holes perforating the fabric	mbar (mm)	---
<b>Wetterechtheit/ weather fastness</b>	ISO 105-B04		≥ <b>7</b> [of 8]	Note/ grade	- 1 Note
<b>Lichtechtheit/ light fastness</b>	ISO 105-B02		≥ <b>7</b> [of 8]	Note/ grade	- 1 Note
<b>Reibechtheit/ colour fastness to rubbing</b>	ISO 105-X12	trocken/ dry	≥ <b>4</b> [of 5]	Note/ grade	- 1 Note
		nass/ wet	≥ <b>4</b> [of 5]	Note/ grade	- 1 Note
<b>Chlorechtheit/ chlorine resistance</b>	ISO 105-E03	---	≥ <b>4</b> [of 5]	Note/ grade	- 1 Note
<b>Höchstzugkraft/ max. tensile strength</b>	ISO 13934-1	Kette/ warp	≥ <b>3.000</b>	N	+/- 10%
		Schuß/ weft	≥ <b>2.800</b>	N	+/- 10%
<b>Höchstzugkraftdehnung/ elongation</b>	ISO 13934-1	Kette/ warp	≥ <b>35</b>	%	+/- 10%
		Schuß/ weft	≥ <b>42</b>	%	+/- 10%
<b>Weiterreifestigkeit/ tear resistance</b>	ISO 13937-2	Kette/ warp	≥ <b>300</b>	N	+/- 10%
		Schuß/ weft	≥ <b>300</b>	N	+/- 10%
<b>Scheuerfestigkeit/ abrasion resistance</b>	ISO 12947-2	Martindale	<b>ca. 90.000-100.000</b>	Touren/ rubs	---
<b>Temperaturbeständigkeit / temperature resistance</b>	DIN 53361	---	-30 / +90	°C	+/- 10°C
<b>Pflegeempfehlung/ cleaning recommendation</b>	 <p>Verschmutzungen können mit einem Wasserstrahl (kein Hochdruck) abgespült werden. Wenn erforderlich, Schwamm oder weiche Bürste mit geringer Menge Feinwaschmittel und max. 30°C warmes Wasser zur Reinigung verwenden, wobei starke Reibung zu vermeiden ist. Anschließend das Gewebe mehrfach mit Frischwasser nachspülen und trocknen lassen. Dirt can be rinsed off using a jet of water (no high pressure). If needed, sponge down or soft brush with a small amount of mild detergent using max. 30 °C (86°F) warm water to clean. Strong friction should be avoided. Then repeatedly rinse the fabric with clean water and allow to dry.</p>				
<b>Ausrüstungsart/ finishing</b>	<b>FR + SFC-Ausrüstung:</b> schwerentflammbar, wetterbeständige Imprägnierung und immun gegen Verrottung/ <b>FR + SFC-Finisch:</b> flame retardant, weather and rot proof impregnation				

## Technisches Datenblatt/ Technical Data Sheet

**swela 318 messina** (vuscreen FR)

Bezeichnung/ designation	Norm/ standard	Prüf- richtung/ test direction	Messwert/ test value	Einheit/ unit	Toleranz/ tolerance
<b>Knick- und Legestreifen*/ Creases as a result of folding the fabric*</b>	<small>* Eine Veröffentlichung des Bundesverbandes Konfektion Technischer Textilien e.V. (BKTex)/ published by BKTex, German Association of Manufacturing Technical Textiles</small>	Durch das Knicken eines konfektionierten Sonnenschutz- tuches können sog. Weiß- oder Graubrüche entstehen. An der Stelle der Falte kann im Gegenlicht, vor allem bei hellen Farben, ein dunkler Strich oder bei dunklen Farben auf der Oberfläche ein heller Strich sichtbar werden. Diese Effekte haben keinen Einfluß auf die Qualität, die Funktion oder die Lebensdauer des Gewebes, der Tücher./ Crease can appear during the cover making process and when the fabric is folded. A dark line may become visible at the crease when viewed against the light, especially with light colours. This is because the fibres are bent when the fabric is folded, which changes the light transmitting quality of the material. This effect has no influence on the quality, functionality or working life of the canvas			
<b>Oeko-Tex Standard 100</b>	A96-0071 (Hohenstein HTTI)				
<b>REACH-Verordnung/ REACH-regulation</b>	(EG) Nr. 1907/2006	keine SVHC-Stoffe gemäß Art. 59 (1) - Stand Juni 2015/ no SVHC substances in compliance with Article 59 (1) - as of June 2015			
<b>Aufmachungsart/ make up</b>	gerollt + Folienverpackt auf Palette / rolled + Wrapped in Plastic Film on pallet				
<b>Stüklängen/ piece lengths</b>	ca. 40 m				
<p style="font-size: small; margin: 0;"><i>Die obengenannten Technischen Daten sind Durchschnittswerte die zum Zeitpunkt der Erstellung dieses Datenblattes ermittelt wurden. Sie stellen lediglich die technischen Produkteigenschaften und die Materialzusammensetzung der gelieferten Ware dar. Eine Garantie wird nicht gegeben.</i></p> <p style="font-size: x-small; margin: 0;"><i>The above technical data are average values which were determined at the time of preparation of this data sheet. They indicate the technical product characteristics and material composition of the delivered goods. A guarantee is not given.</i></p>					

# Technisches Datenblatt/ Technical Data Sheet

## swela 318 messina (vuscreen FR)

swela-318 Vu Screen FR									
Artikel/Dessin-Nr. article/ colour-no.	31805	31807	31808	31809	31817	31818	31828	31835	
Wärmeschutz intern/ extern Thermal protection internal / external	1 / 3	1 / 3	1 / 3	2 / 3	1 / 3	1 / 3	1 / 3	1 / 3	
Blendschutz antiglare	3	0	3	0	1	3	3	1	
Sichtschutz bei Nacht privacy at night	2	1	2	0	1	2	2	2	
Sichtkontakt nach außen visual contact to the outside	2	2	2	2	3	2	2	2	
Tageslichtnutzung daylighting	0	1	0	2	0	0	0	1	
Sonnenschutzfaktor (UPF) UPF-factor	25	15	20	20	10	20	35	20	
Öffnungsfaktor openness factor	4,0%								
F <sub>c</sub> -Abminderungsfaktor F <sub>c</sub> -solar factor	0,29	0,29	0,29	0,30	0,31	0,30	0,28	0,27	
Strahlungstransmissionsgrad solar direct transmittance	0,14	0,20	0,15	0,27	0,19	0,15	0,12	0,17	
Strahlungsreflexionsgrad solar direct reflectance	0,28	0,46	0,33	0,62	0,33	0,28	0,25	0,44	
Strahlungsabsorptionsgrad solar direct absorptance	0,58	0,34	0,52	0,12	0,48	0,57	0,63	0,39	
Lichttransmissionsgrad (Tv, n-h) Light transmittance	0,040	0,115	0,052	0,280	0,083	0,050	0,040	0,074	
Lichttransmissionsgrad (Tv, n-n) Light transmittance	0,038	0,072	0,048	0,111	0,072	0,048	0,035	0,047	
Lichttransmissionsgrad (Tv, n-dif) Light transmittance	0,002	0,043	0,004	0,169	0,011	0,002	0,005	0,027	
Lichtreflexionsgrad Light reflectance	0,04	0,34	0,08	0,66	0,12	0,04	0,06	0,26	
UV Transmissionsgrad UV transmittance	0,04	0,09	0,05	0,05	0,08	0,05	0,03	0,05	
<b>g<sub>tot</sub> - external*</b>	glass type A (EN 14501) (U= 5,8 W/m²K; g = 0,85) (Class 2)	0,20	0,22	0,20	0,26	0,23	0,20	0,20	0,20
	glass type B (EN 14501) (U= 2,9 W/m²K; g = 0,76) (Class 2)	0,17	0,19	0,17	0,23	0,20	0,17	0,17	0,17
	glass type C (EN 14501) (U= 1,2 W/m²K; g = 0,59) (Class 3)	0,12	0,15	0,12	0,18	0,15	0,13	0,13	0,13
	glass type D (EN 14501) (U= 1,1 W/m²K; g = 0,32) (Class 4)	0,08	0,10	0,09	0,12	0,10	0,09	0,09	0,09
<b>g<sub>tot</sub> - internal*</b>	glass type A (EN 14501) (U= 5,8 W/m²K; g = 0,85) (Class 0)	0,57	0,47	0,54	0,39	0,55	0,57	0,58	0,48
	glass type B (EN 14501) (U= 2,9 W/m²K; g = 0,76) (Class 0)	0,56	0,47	0,53	0,39	0,54	0,56	0,57	0,48
	glass type C (EN 14501) (U= 1,2 W/m²K; g = 0,59) (Class 1)	0,48	0,42	0,46	0,37	0,46	0,48	0,49	0,43
	glass type D (EN 14501) (U= 1,1 W/m²K; g = 0,32) (Class 2)	0,28	0,27	0,28	0,26	0,28	0,28	0,29	0,27

(\*) Die Berechnungen von g<sub>tot</sub> basieren auf DIN EN 13363-1:Berichtigung 1\_September 2009./ The calculation of g<sub>tot</sub> based on EN 13363-1 Corrigendum 1\_September of 2009.

Die obengenannten Technischen Daten sind Durchschnittswerte die zum Zeitpunkt der Erstellung dieses Datenblattes ermittelt wurden. Sie stellen lediglich die technischen Produkteigenschaften und die Materialzusammensetzung der gelieferten Ware dar.  
Eine Garantie wird nicht gegeben./

The above technical data are average values which were determined at the time of preparation of this data sheet. They indicate the technical product characteristics and material composition of the delivered goods. A guarantee is not given.